

Bulletin du CRCCF

Centre de recherche en civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa • Vol. 8, n° 1, septembre-octobre 2004

ASSEMBLÉE ANNUELLE DES MEMBRES DU CRCCF

Quelques dizaines de personnes ont participé à l'Assemblée annuelle des membres (réguliers, associés, étudiants, honoraires, employés) du CRCCF le mercredi 6 octobre dernier dans les locaux du Centre. Le directeur, M. Jean-Pierre Wallot, a présenté brièvement les faits saillants du *Rapport annuel 2003-2004*, qui a été reçu et discuté par les membres présents.

D'abord, M. Wallot a rappelé le mandat du CRCCF, qui est de susciter et de développer la recherche pluridisciplinaire sur la culture et la société canadiennes-françaises dans leur ensemble, avec un accent particulier sur l'Ontario français, mandat qui rejoint l'un des objectifs mentionnés dans la Charte de l'Université d'Ottawa.

Puis, le directeur a souligné que l'année 2003-2004 a été faste sur le plan de la fréquentation du Centre et de son site Web (des nombres record : 1 826 chercheurs en salle, dont 50 p. 100 sont des professeurs et des étudiants de l'Université d'Ottawa, 159 207 visites sur notre site Web); sur le plan des subventions de recherche (près de 500 000 \$); des publications (revues *Francophonies d'Amérique* et *L'Annuaire théâtral, Bulletin*, articles, livres – le plus récent étant les actes du colloque « Itinéraires de la poésie. Enjeux actuels en Acadie et en Ontario et dans l'Ouest



Des membres de l'Assemblée des chercheurs lors de la présentation du *Rapport annuel 2003-2004*. Photo CRCCF.

canadien » –, chapitres de volumes, etc.); des colloques (étudiant et régulier); des conférences-midi (« Les Rendez-vous du CRCCF »); des projets de recherche et des contrats (dont le contrat avec le ministère du Patrimoine canadien), sans compter l'octroi de quatre subventions à titre de « fonds d'urgence »; l'attribution du Prix 2004 du CRCCF au professeur Gaétan Gervais, de l'Université Laurentienne, la tenue de séminaires dans nos locaux; l'accroissement des ressources documentaires (l'ensemble atteignant maintenant 1,7 km linéaire); la production d'une dizaine de thèses et de mémoires ainsi que d'autres publications à partir de nos ressources documentaires et l'obtention d'une chaire de la francophonie conjointement avec le Département des lettres françaises.



uOttawa

L'Université canadienne
Canada's university

Dans ces pages...

- Assemblée annuelle
- Bureau de direction
- Honneur à M. Wallot
- Chaire de recherche
- Nouveaux fonds d'archives
- Rendez-vous du CRCCF
- Appel à votre générosité
- Colloque 2005 du CRCCF
- Prix du CRCCF
- Prochain Rendez-vous
- Publications

...suite à la page 2

Au cours de l'année 2003-2004, le vice-rectorat à la recherche a procédé à l'évaluation septennale du CRCCF. Deux experts externes (les professeurs Yves Frenette, du Collège Glendon, et Mariel O'Neill-Karch, de l'Université de Toronto) ont analysé le *Rapport d'autoévaluation*, ont visité le Centre et ont rencontré divers chercheurs et administrateurs pour finalement remettre un rapport très louangeur avec trente et une recommandations. Le *Rapport d'autoévaluation* et le rapport des experts externes se trouvent dans les mains du Comité interne d'évaluation dont on attend une réaction d'ici peu.

En terminant, le directeur a fait part des nouveaux projets et a invité les personnes présentes à émettre leurs opinions. En conclusion, l'une d'entre elles a offert des félicitations au personnel pour son travail remarquable durant les douze derniers mois.

Nouvelles du Bureau de direction

Une plus grande visibilité

Une plus grande visibilité et une meilleure couverture médiatique, tels sont les vœux qu'ont exprimés les membres du Bureau de direction à l'issue de leur réunion du 5 octobre au cours de laquelle ils ont reçu le *Rapport annuel 2003-2004*, admis quatre nouveaux membres à l'Assemblée des chercheurs et débattu de divers moyens pour améliorer l'image du CRCCF à l'interne et à l'externe.

M. Jean-Pierre Wallot, le directeur du Centre, a fait rapport sur les événements les plus significatifs de l'année 2003-2004, entre autres l'achèvement du projet Patrimoine canadien et le nombre record de chercheurs s'intéressant aux fonds et aux collections du Centre; sur la programmation de 2004-2005 et des années à venir ainsi que sur l'obtention d'une chaire de recherche de la francophonie. Les membres ont invité



Le recteur de la Faculté des arts et des sciences, M. Robert Lacroix, en compagnie de M. Jean-Pierre Wallot lors de la cérémonie de juin 2004 à l'Université de Montréal. Photo Université de Montréal.

le directeur à poursuivre et à accroître ses efforts pour mener à bien une planification à plus long terme. Notamment, la discussion a porté sur la visibilité trop limitée des activités du CRCCF et sur la nécessité d'intéresser les médias, d'encourager plus de chercheurs à s'engager vis-à-vis du Centre, de multiplier des collaborations de chercheurs grâce à des décharges de cours, etc.

L'année s'annonce donc fort active.

Honneur à M. Wallot

À l'occasion de la célébration du 125^e anniversaire de la fondation de l'Université de Montréal, le directeur du Centre, Jean-Pierre Wallot, a reçu au printemps 2004 la médaille de la Faculté des arts et des sciences de l'Université de Montréal « pour son rayonnement professionnel » et l'excellence de sa carrière.

Chaire de recherche de la francophonie

Les membres du personnel du CRCCF et le directeur, M. Wallot, tiennent à féliciter M^{me} Lucie Hotte du Département des lettres françaises pour

l'obtention d'une chaire de recherche de la francophonie de l'Université d'Ottawa et à lui souhaiter des années de recherches fructueuses.

Nouveaux fonds d'archives

En juin dernier, le Comité des acquisitions du CRCCF a accepté les propositions d'acquisition du Fonds Edgard-Demers et du Fonds David-M.-Hayne. Le Fonds Edgard-Demers vient s'ajouter aux nombreux fonds du CRCCF dans le domaine du journalisme, de la littérature et du théâtre en Ontario français. En plus de documenter la carrière d'un homme engagé dans son milieu à titre de journaliste, d'homme de théâtre (comédien, metteur en scène, producteur et professeur d'art dramatique) et d'auteur, le fonds apporte un nouvel éclairage sur la production théâtrale pour enfants avec la Compagnie des Trouvères et le rôle d'Oncle Edgard de 1953 à 2004. Le fonds compte 6,10 mètres linéaires de documents et près de 2 300 documents photographiques. Quant au Fonds David-M.-Hayne, il compte 6,09 mètres linéaires de documents et s'inscrit dans le domaine de la littérature canadienne-française et québécoise. Il documente l'ensemble des activités de

...suite à la page 3

recherche de David M. Hayne ainsi que ses relations avec de nombreux collaborateurs, chercheurs et professeurs. Le fonds comprend entre autres des manuscrits d'articles, des notes de recherche, des comptes rendus et des préfaces.

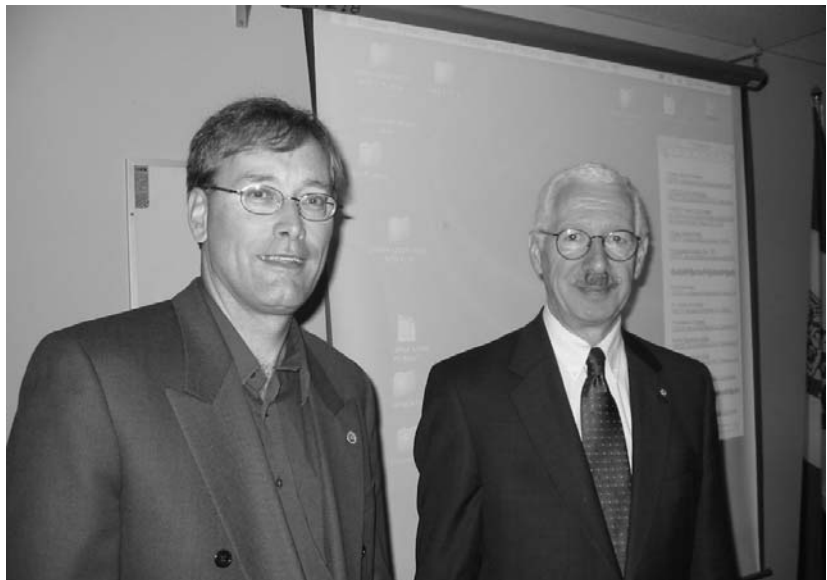
Par ailleurs, nous sommes heureux d'annoncer que le Fonds Jean-Robert-Gauthier est doté d'un instrument de recherche provisoire (description sommaire) et accessible à la consultation.

Rendez-vous du CRCCF

« L'utilisation des sources primaires dans l'enseignement : l'apport des centres d'archives et d'Internet »

M. Peter Bischoff a été le premier conférencier des Rendez-vous du CRCCF 2004-2005. Professeur d'histoire à l'Université d'Ottawa, M. Bischoff a privilégié, dans les premières années de sa carrière, des méthodes d'enseignement traditionnelles, c'est-à-dire les exposés magistraux et la lecture d'ouvrage. Dès 1994, l'Université d'Ottawa met à la disposition des enseignants des salles de classe multimédias qui leur permettent d'utiliser l'ordinateur comme moyen pédagogique, ce qui incite Peter Bischoff à s'intéresser aux possibilités qu'offre la technologie dans l'enseignement, notamment celle d'Internet ces dernières années. Il se sert de cette technologie afin de faire découvrir aux étudiants les sources primaires lesquelles sont d'ailleurs de plus en plus accessibles sur des sites Web grâce à l'augmentation de la numérisation des documents d'archives.

Afin de donner le goût de l'histoire et de la recherche historique aux étudiants, M. Bischoff exige que soient utilisées des sources primaires dans les dissertations des étudiants, celles en ligne que l'on peut trouver dans des expositions virtuelles et dans des



M. Bischoff, professeur d'histoire de l'Université d'Ottawa et M. Wallot lors du Rendez-vous du CRCCF, le 21 septembre 2004. Photo CRCCF.

banques de données ou celles des fonds du CRCCF ou d'Archives Canada. Bien que les sources en ligne soient plus faciles à trouver pour les étudiants, il est du devoir de l'enseignant de les informer qu'ils doivent être critiques quant à leur fiabilité et en vérifier l'authenticité dans les sources d'origine. Par ailleurs, il est nécessaire de leur mentionner que les documents d'archives présentés dans les expositions virtuelles ont été sélectionnés selon des critères esthétiques et de lisibilité, ce qui fausse la donne, puisque souvent les documents sont illisibles et difficiles à déchiffrer pour l'historien.

Internet permet au professeur d'encadrer et d'orienter plus rapidement les étudiants dans leur recherche, notamment à certaines étapes où les résultats voulus ne sont pas atteints, où la recherche prend une autre tournure et où les efforts ne mènent à rien. Enfin, M. Bischoff croit que les centres d'archives et Internet sont des moyens stimulants qui encouragent et motivent les étudiants, parce qu'ils leur font connaître un aspect important de la recherche de l'historien.

Appel à votre générosité

Le CRCCF compte, depuis plusieurs années, sur la générosité des donateurs et des donatrices. Si vous êtes intéressés

à encourager les activités d'archivage, de rayonnement, de recherches et de divulgation du savoir du Centre, vous pouvez faire parvenir votre don par chèque ou mandat-poste à l'adresse indiquée à la page 4.

Colloque 2005 du CRCCF

« La jeunesse au Canada français : formation, mouvements et identité »

Ce colloque multidisciplinaire proposera des pistes permettant de mieux saisir les facteurs qui, au Canada français, ont favorisé l'émergence et la définition de la jeunesse comme catégorie sociale. Par ailleurs, les intervenants aborderont également des thèmes touchant à l'expérience des jeunes dans le système d'enseignement, à l'évolution des relations entre les mouvements de jeunesse du Québec et d'ailleurs au Canada français et à leurs positions sur les grandes questions de l'heure, au pays comme à l'étranger (mondialisation, écologie, culture, etc.).

Nous vous invitons à consulter notre site Web pour de plus amples renseignements : <http://www.uottawa.ca/academic/crccf/evenements/appe12005.html>.

Prix du CRCCF 2004 décerné à M. Gervais

Le 14 juin 2004, le Centre de recherche en civilisation canadienne-française (CRCCF) de l'Université d'Ottawa a décerné le Prix du CRCCF 2004 à Gaétan Gervais, l'un des chercheurs les plus prolifiques de l'Ontario français.

Le Prix du CRCCF est destiné à reconnaître les mérites de chercheurs ou d'auteurs remarquables dont les travaux ont porté sur le Canada français dans l'une ou l'autre de ses dimensions multiples, et à souligner l'admiration et la reconnaissance de leurs pairs pour leur travail ou leur implication particulière.

Gaétan Gervais, né en 1944 à Sudbury, est un historien chevronné dont la contribution à l'historiographie canadienne-française et franco-ontarienne est remarquable. Après avoir obtenu un baccalauréat de l'Université Laurentienne en 1965, il a complété ses études de maîtrise (1968) et de doctorat (1979) à l'Université d'Ottawa. Professeur à l'Université Laurentienne de Sudbury depuis 1972, il est l'auteur de plusieurs dizaines d'articles, de chapitres et d'ouvrages qui analysent de nombreux aspects de l'histoire de l'Ontario français, dont *Les jumelles Dionne et l'Ontario français* (2000) et *Des gens de résolution. Le passage du Canada français à l'Ontario français* (2003). En plus d'être un membre-fondateur de l'Institut franco-ontarien, Gaétan Gervais a participé à la fondation de la Société Charlevoix, une amicale qui regroupe, depuis 1997, quelques-uns des principaux spécialistes de l'Ontario français. Il est également codirecteur du *Dictionnaire des écrits de l'Ontario français*, projet ambitieux qui vise à recenser l'ensemble des textes relatifs à l'Ontario français depuis quatre siècles. De 1991 à 1994, il a été président du Conseil de l'éducation franco-ontarienne au ministère des Collèges et Universités de l'Ontario. Il est aussi l'un des concepteurs du drapeau franco-



M. Gaétan Gervais a reçu le Prix du CRCCF 2004 des mains de M. Jean-Pierre Wallot. Photo CRCCF.

ontarien, hissé pour la première fois à Sudbury en 1975. À titre de membre de plusieurs conseils d'administration d'organismes franco-ontariens, dont l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) et le Théâtre du Nouvel-Ontario, Gaétan Gervais fait preuve depuis plusieurs années d'un engagement exceptionnel envers la communauté franco-ontarienne. En 1994, l'ACFO lui décernait l'Ordre du mérite franco-ontarien.

En attribuant ce prix à M. Gervais, le CRCCF a voulu enfin souligner l'importance de sa contribution au développement de la communauté franco-ontarienne.

Prochain Rendez-vous

Nous vous invitons à venir, le 25 novembre, discuter avec M^{me} Heap, doyenne associée à la Faculté des études supérieures et postdoctorales de l'Université d'Ottawa, de l'évolution des rapports entre le genre et les professions en sciences et en génie au Canada.

Publications

Itinéraires de la poésie. Enjeux actuels en Acadie, en Ontario et dans l'Ouest canadien, actes du colloque du CRCCF tenu les 14 et 15 mars 2003, sous la

direction de Robert Yergeau, Ottawa, Le Nordir, 2004.

À venir

Francophonies d'Amérique, n° 18, sous la direction de Paul Dubé (automne 2004)

L'Annuaire théâtral, « Mutations de l'action », n° 36, sous la direction de Dominique Lafon (automne 2004)

Approches de la biographie au Québec, dans la collection « Archives des lettres canadiennes », tome XII, sous la direction de Dominique Lafon (automne 2004)

La gouvernance linguistique : le Canada en perspective, sous la direction de Jean-Pierre Wallot (automne 2004)

On peut aussi lire le *Bulletin du CRCCF* sur le site Web du Centre : <www.uottawa.ca/academic/crccf/publications/bulsom.html>

Coordination : Pascale Renaud
Pour recevoir ce bulletin, ou pour tout renseignement ou commentaire :
CRCCF
Université d'Ottawa
Pavillon Lamoureux, pièce 271
145, rue Jean-Jacques-Lussier
Ottawa (Ontario) K1N 6N5
Tél. : (613) 562-5877
Télec. : (613) 562-5143
Courriel : crccf@uottawa.ca